

www.tipptopp.wien

WIR PUTZEN
UNSERE ZÄHNE
AUCH IM
KINDERGARTEN!

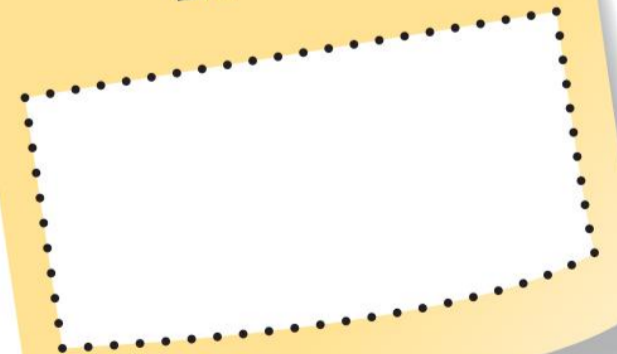


ZÄHNEPUTZEN IM KINDERGARTEN.

Eine Maßnahme von Tipptopp. Gesund im Mund und rundherum.

- ▶ Die Zahnpflege erfolgt morgens und abends zuhause in der Familie.
- ▶ Die Eltern sind für gesunde Zähne verantwortlich. Das tägliche Zähneputzen im Kindergarten ist eine wertvolle ERGÄNZUNG.
- ▶ Zahnbürsten, Zahnputzbecher und Zahnpasta werden kostenlos zur Verfügung gestellt.
- ▶ Die Tipptopp-ExpertInnen für Mundgesundheit betreuen nun viermal pro Jahr den Kindergarten.
- ▶ Holen Sie sich mehr Information bei den Elternabenden oder Informationsständen.

NÄCHSTER BESUCH DER
MUNDGESUNDHEITS-
EXPERTIN:



Im Zuge der Gesundheitsreform wurde von der Sozialversicherung und der Stadt Wien ein Landesgesundheitsförderungsfonds eingerichtet. Dieses Programm wird daraus finanziert.

www.tipptopp.wien

WE BRUSH OUR
TEETH AT
KINDERGARTEN,
TOO.



BRUSHING TEETH AT KINDERGARTEN.

An initiative brought to you by Tiptopp. Gesund im Mund und rundherum.

- ▶ Dental care happens in the morning and in the evening at home as a family.
- ▶ Parents are responsible for ensuring healthy teeth. The daily tooth brushing session at kindergarten is a valuable ADDITION to the routine.
- ▶ Toothbrushes, toothbrush mugs and toothpaste are provided for free.
- ▶ The Tiptopp oral health experts visit the kindergarten only four times a year.
- ▶ Ask for further information at the parents' evenings or drop by the information desks.

**NEXT VISIT
BY THE ORAL
HEALTH EXPERTS:**



Im Zuge der Gesundheitsreform wurde von der Sozialversicherung und der Stadt Wien ein Landesgesundheitsförderungsfonds eingerichtet. Dieses Programm wird daraus finanziert.



PEREMO SVOJE ZUBE I U VRTIČU

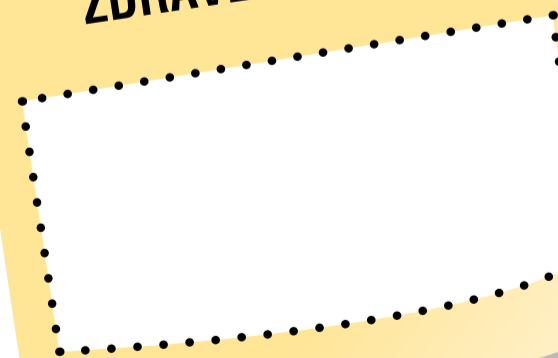


PRANJE ZUBI U VRTIČU

Mjera/mera tima. Gesund im Mund und rundherum.

- ▶ Zubi se peru ujutro i naveče kod kuće s familijom.
- ▶ Roditelji su odgovorni za zdrave zube.
Svakodnevno pranje zubi u vrtiću korisna je DOPUNA.
- ▶ Četkice, čaše za pranje zubi i pasta za zube besplatno se stavljaju na raspolaganje.
- ▶ Stručnjaci tima Tipptopp za zdravlje usta sada četiri puta godišnje dolaze u vrtić.
- ▶ Više informacija ćete dobiti na roditeljskim sastancima ili na informativnim štandovima.

**IDUĆI TERMIN SA
STRUČNJAKOM ZA
ZDRAVLJE USTA:**



Im Zuge der Gesundheitsreform wurde von der Sozialversicherung und der Stadt Wien ein Landesgesundheitsförderungsfonds eingerichtet. Dieses Programm wird daraus finanziert.



DIŞLERİMİZİ KREŞTE DE FİRÇALIYORUZ



KREŞTE DİŞLERİ FİRÇALAMAK.

Eylem sahibi: Tipptopp. Gesund im Mund und rundherum.

- ▶ Diş bakımı sabahları ve akşamları evde aile arasında yapılır..
- ▶ Ebeveynler sağlıklı dişlerden sorumludur. Kreşte diş fırçalamak yalnızca yararlı bir BÜTÜNLEMEDİR.
- ▶ Diş fırçaları, diş fırçası bardağı ve diş macunu ücretsiz olarak temin edilir.
- ▶ Tipptopp ağız sağlığı uzmanları yılda dört kez kreşte danışma hizmeti sunmaktadır.
- ▶ Veli toplantılarında veya bilgi stantlarından daha fazla bilgi edinebilirsiniz.

**BİR SONRAKİ AĞIZ
SAĞLIĞI UZMANI
ZİYARETİ:**



Im Zuge der Gesundheitsreform wurde von der Sozialversicherung und der Stadt Wien ein Landesgesundheitsförderungsfonds eingerichtet. Dieses Programm wird daraus finanziert.

www.tipptopp.wien

نحن ننظف أسناننا في روضة الأطفال أيضًا



تنظيف الأسنان في روضة الأطفال. إجراء مقدم من "Tipptopp. Gesund im Mund und rundherum."

الزيارة التالية لخبييرة صحة الأسنان

▶ تتم العناية بالأسنان صباحًا ومساءً داخل المنزل مع الأسرة.

▶ الوالدان مسؤولان عن صحة الأسنان.

▶ أما التنظيف اليومي للأسنان داخل روضة الأطفال، فهو إضافة ذات قيمة.

▶ يتم توفير فرش الأسنان، وأكواب فرشاة الأسنان، ومعجون الأسنان مجانًا.

▶ يقدم خبراء-تيب توب الرعاية والإشراف على صحة الفم أربع مرات في السنة في رياض الأطفال.

▶ يمكنكم الحصول على المزيد من المعلومات عبر أمسيات الآباء أو من خلال منصات المعلومات.

Im Zuge der Gesundheitsreform wurde von der Sozialversicherung und der Stadt Wien ein Landesgesundheitsförderungsfonds eingerichtet. Dieses Programm wird daraus finanziert.